

越境 EC 事業を展開するインアゴーラ

日本香堂新商品「毎日香 ISSIMBOW お香」を先行販売

～ 430 年間受け継がれてきた伝統技術に基づくお香を中国のお客様へ ～

「ショッピングに国境はない」をスローガンに、中国消費者向け日本商品特化型越境 EC プラットフォーム「豌豆 (ワンドウ) プラットフォーム」を運営するインアゴーラ株式会社 (代表取締役 CEO: 翁 永胤 所在地: 東京都港区 以下「インアゴーラ」) は、10月16日 (水) より、株式会社日本香堂 (代表取締役社長: 土屋 義幸 所在地: 東京都中央区 以下「日本香堂」) の新商品「毎日香 ISSIMBOW お香」を「豌豆公主 (ワンドウ)」アプリにて先行販売します。



「毎日香 ISSIMBOW お香 白檀/薔薇 50 本入 香立付」

伝統の薫香技術と新しい価値の創造により「毎日香」といったロングセラー商品の製造、発売を行う日本香堂は、「毎日香」の発売 110 周年に際し、新商品「毎日香 ISSIMBOW お香 白檀 50 本入 香立付」、「毎日香 ISSIMBOW お香 薔薇 50 本入 香立付」を発売します。

日本香堂が主力とする日本市場においては、「お線香商品」が中心で 50 代以上の中高年層からの需要が圧倒的に高い一方、中国向け越境 EC アプリ「豌豆公主 (ワンドウ)」においては「お香商品」が 20~30 代の若年層に好評です。

インアゴーラは、日本香堂の協力を得て、中国マーケットにおけるお香商品の更なる拡大を目的に、「毎日香 ISSIMBOW お香」を世界に先駆け「豌豆公主 (ワンドウ)」アプリにて先行販売します。

新商品「毎日香 ISSIMBOW お香」は 2 種類で展開し、お香本体の色に白檀はターコイズブルー、薔薇はローズの色を採用しています。一般的に、これらの色をお香に着色することは困難ですが、新商品は日本香堂が独自に有する白色のお香原料の製造技術を活かし、お香の上から顔料を塗装するのではなく、お香そのものに色彩を持たせ、香りをより楽しめる珠玉の逸品となっています。

インアゴーラは今後も、より多くの日本商品を中国のお客様に紹介し、日本の商品とライフスタイルを楽しんでいただく場をお届けします。

Inagora

■株式会社日本香堂 概要

本社所在地 : 東京都中央区銀座 4-9-1
会社設立 : 1942 年[※]
代表取締役社長 : 土屋 義幸
URL : <https://www.nipponkodo.co.jp>

※株式会社日本香堂の原点となる名跡「香十」は創業 1575 年、株式会社日本香堂の設立は 1942 年となります。

■Inagora 株式会社 概要

本社所在地 : 東京都港区赤坂 4-15-1 赤坂ガーデンシティ 16F
会社設立 : 2014 年 12 月 15 日
代表取締役 CEO : 翁 永颯
URL : <http://inagora.com>

インアゴーラ株式会社は、キングソフト株式会社会長 翁永颯（当時）と、美容家であり MNC New York 株式会社 代表 山本未奈子により、2014年12月に設立されました。「ショッピングに国境はない」という考えのもと、中国向け越境 EC プラットフォーム「豌豆（ワンドウ）プラットフォーム」を構築・運営し、ブランドストーリーやユーザーの口コミ、商品の使い方やライフスタイル提案等の「情報の越境」に注力し、中国消費者に良質な日本製商品を提供し続けています。

■中国消費者向け越境 ECプラットフォーム「豌豆（ワンドウ）プラットフォーム」概要

日本の企業と中国消費者を結ぶため、日本企業が海外進出を検討する際に必ず課題となる「情報の越境」「物流の越境」「決済の越境」のすべてを解決する、ワンストップソリューション型の B to B to C 越境 ECプラットフォームです。日本企業と中国消費者間の文化的ギャップを吸収するため、中国ユーザー向けに商品の翻訳、物流、決済、マーケティング、顧客対応、他(多)チャンネル展開などの全工程をインアゴーラが担います。日本の企業はインアゴーラの日本国内倉庫に商品を配送するだけで、国内 EC ショップを 1 店舗追加するよりも簡単に、巨大な中国市場に進出することができます。



■「豌豆公主（ワンドウ）」概要

中国消費者向け日本商品特化型越境 EC ショッピングアプリとして 2015 年 8 月のリリース以来、流通総額を急速に伸ばしています。取り扱い商品数は、中国で既に人気のアイテムから中国ユーザーの認知度が低い商品まで約 40,000 商品(2017 年 11 月時点)で、多岐にわたるカテゴリーの商品を取り揃えています。中国消費者に日本商品や企業ブランドの魅力を伝え、日本のライフスタイルを提案する多角的なコンテンツ(PGC^{※1})やアプリ内の SNS 機能(UGC^{※2} = プリンセストーク)を通じて拡散できる点が特徴です。

※1: 編集部によるトピックス=企業 HP やブランド紹介ページ、編集部制作の記事・動画コンテンツ等

※2: ユーザーによるコメント=ユーザー口コミ情報、サンプリング結果等